



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Ref.: CL/3840

Subject: **UNESCO Fellowships Programme in support of Programme Priorities (2008-2009)**

Sir/Madam,

The UNESCO Fellowships Programme provides opportunities for innovative training and high-level studies through the granting of short-term postgraduate fellowships for the benefit of UNESCO's Member States and Associate Members.

The General Conference, in approving the Programme and Budget for 2008-2009 (document 34 C/5, paras. 10201-10203), allocated the sum of \$1,075,600* to the UNESCO Fellowships Programme to accommodate short-term individual fellowship and study grant requests, particularly from developing Member States. **I am therefore writing to invite you to submit a maximum of two requests under this Programme in accordance with the criteria and conditions set out in the Annex.**

The Executive Board, in its 161 EX/Decision 3.6.3 and 165 EX/Decision 8.6 respectively, recommended that fellowship awards should reflect UNESCO's strategic programme objectives and programme priorities and therefore requested the Director-General to align fellowships more closely with the Organization's programme priorities. Furthermore, in the Approved Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5), the Resolution for the Fellowships Programme (reference para. 10201) confirmed that fellowships awarded by UNESCO should be in areas closely aligned to the Organization's priority programmes.

It would therefore be highly appreciated if your Government could propose candidates for fields of study that correspond to the "Designated Priorities for Each Major Programme" as specified in the Approved Programme and Budget for 2008-2009 (and enumerated in the attached Annex).

* Of this amount, \$388,200 will be earmarked to enable the Organization to enter into cost-sharing, in the form of travel grants, under co-sponsorship arrangements.

Finally, allow me to remind you that fellowships may still be requested under the Participation Programme for 2008-2009, particularly for longer periods of study, such as for the annual training programme of the International Institute for Educational Planning (IIEP), with an indication of such requests' order of priority.

Accept, Sir/Madam, the assurances of my highest consideration.

Koïchiro Matsuura
Director-General

Enclosures: Annex and Application Form

cc: National Commissions for UNESCO
Permanent Delegations to UNESCO

ANNEX

UNESCO FELLOWSHIPS PROGRAMME IN SUPPORT OF PROGRAMME PRIORITIES (2008-2009)

Criteria and Conditions

I. CRITERIA

A. Target: Graduate and postgraduate candidates for study abroad wishing to:

- Pursue training;
- Undertake advanced research;
- Upgrade skills; or
- Attend specialized or refresher courses.

B. Priority attention:

- Women candidates;
- Candidates from **LDCs** (Least Developed Countries), **SIDS** (Small Island Developing States) as well as from **PCPD** countries (post conflict/post disaster) and/or in transition.

C. Qualifications required:

- University degree, i.e. minimum a B.A. or B.Sc.;
- Aged 45 maximum.

D. Additional qualifications:

Applicants must have exceptional merit and have demonstrated that they possess outstanding potential to contribute to the social, cultural and economic development of their country.

E. Fields of study:

All applications **must be** closely aligned with “UNESCO’s expected strategic objectives and programme priorities” as decided by the 161st and 165th sessions of the Executive Board (161 EX/Decision 3.6.3 and 165 EX/Decision 8.6 respectively).

It is therefore recommended that the proposed study programme(s) coincide(s) with the designated priorities for each of the five Major Programmes as described in the approved Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5) (please see page 4 of this Annex).

F. Language proficiency:

Candidates must be proficient in reading and writing the language of instruction in the proposed country of study.

II. CONDITIONS

A. How to apply:

Completed application form(s) IMP/0023A (x.95) should be sent by **30 April 2008** to the:

Fellowships Programme Section
7, place de Fontenoy
75352 Paris 07 SP – France
Fax: +33 (0)1 45 68 55 03 (advance copy).

Incomplete applications, as well as candidatures that do not fulfil the requirements mentioned in this Annex, will be disqualified.

B. Who submits:

The National Commission for UNESCO of the candidate's country submits the application(s), clearly indicating the order of priority. Applications from individuals will not be accepted.

C. Duration of studies:

Minimum: 1 (one) month;
Maximum: 6 (six) months.

D. Dates of study:

Any time between 1 September 2008 and 31 December 2009.

E. Number of candidatures that may be submitted:

Two, listed in order of priority. The second candidature will serve as an alternate in case of cancellation or withdrawal of the first.

F. Programme of study:

Candidates should specify the type of study/research programme(s) they wish to undertake and draw up a precise and comprehensive detailed proposal (see "Guidelines" in page 4 of this Annex).

G. Responsibility for programme arrangements:

Priority will be given to well-planned programmes, particularly those for which the necessary contacts have been made in advance with the host institution. Confirmation from the host institution(s) of their acceptance to receive the fellow is indispensable prior to the award of the fellowship.

H. Host institution and country of study:

The host institution's address, the place of study as well as the name of the contact person (including his/her phone and fax numbers as well as e-mail address), should be clearly indicated on the application form. **Countries of study within the same region as that of the candidate's are highly recommended.**

I. Estimated costs:

Applicants should be realistic in compiling their proposed budgets. The estimate should indicate, exclusively:

- the cost of international and domestic travels for the proposed itinerary;
- tuition fees, if any; and
- stipend to cover subsistence abroad.

Applications where funds requested are judged to be excessive in relation to the real costs are likely to be awarded smaller grants. With a view to ensuring equitable distribution of funds, UNESCO applies standard rates for stipend and other entitlements.

J. Maximum cost of fellowship:

Entitlements of fellows, including health and accident insurance, are standardized, in accordance with the rules and regulations governing Fellowships Programmes.

In any event, the maximum cost should not exceed **\$15,000** to cover either partially or fully expenses related to the study programme. Should the proposed study programme need additional funds, other sources must be sought by the candidate to ensure completion of studies. Written confirmation issued by other funding sources will be required.

K. Evaluation of applications:

UNESCO's relevant Programme Sector evaluates the technical and substantive suitability of the request. The budget for the fellowship is examined and confirmed by the Fellowships Programme Section in conformity with the standard rates applied by the entire United Nations system.

L. Selection of beneficiaries:

An Intersectoral Screening Committee, chaired by the Assistant Director-General for External Relations and Cooperation (ADG/ERC), will examine each application with a view to ensuring transparency, equitable geographical distribution, and conformity with strategic objectives and programme priorities as defined in the 34 C/4 and 34 C/5 documents.

III. GUIDELINES FOR THE PREPARATION OF CANDIDATES' DOSSIERS

All applications must be submitted with the required supporting documents using the prescribed UNESCO application form, attached. Each Member State may nominate **not more than two candidatures** on or before **30 April 2008**.

The candidates' dossiers should include, in three sets, the following:

1. The application form IMP/0023A (x.95) with the candidate's photograph duly completed in one of the Organization's three principal working languages, i.e. English, French, or Spanish;

2. A comprehensive research/study programme indicating:
 - (i) the details of the studies to be undertaken;
 - (ii) the place of study (candidates are encouraged to choose only one country, preferably in the same region);
 - (iii) the host institution(s);
 - (iv) the time frame (dates of commencement and termination of the study); and
 - (v) an exhaustive account of the future work assignment envisaged by the candidate at the end of the fellowship.
3. Certified copies of the candidates' university diploma (Bachelor of Arts or Bachelor of Science degree) translated into French or English, including the complete transcript of grades obtained;
4. A copy of the letter of admission issued by the proposed host institution, ensuring that the programme supervisor's contact information are indicated in the letter;
5. A realistic budget estimate covering international travel expenses, tuition fees, book and subsistence allowances; and
6. A certificate of language proficiency of the country of study (if different from the candidate's mother tongue) duly completed by an official authority, i.e. the British Council, *Alliance Française*, or a qualified teacher.

NOTE: Applications must bear the seal and signature of the nominating National Commission for UNESCO (page 1 of the prescribed form IMP/0023A (x.95)) and be accompanied by a covering letter of endorsement from this national body.

Programme Priorities for UNESCO's Five Major Programmes Approved Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5)

<i>Education</i>	<i>Natural sciences</i>	<i>Social and human sciences</i>	<i>Culture</i>	<i>Communication and Information</i>
<p><i>Biennial sectoral priority 1:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Leading EFA, ensuring global coordination and providing assistance to Member States to achieve the EFA goals and education-related MDGs based on the Global Action Plan. <p><i>Biennial sectoral priority 2:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Fostering quality education for all at all levels and in both formal and non-formal education throughout life, with particular emphasis on vulnerable and disadvantaged groups 	<p><i>Biennial sectoral priority 1:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Promoting research and capacity-building for the sound management of natural resources. <p><i>Biennial sectoral priority 2:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Promoting policies and strengthening human and institutional capacities in science, technology and innovation, with special emphasis on the basic sciences. <p><i>Biennial sectoral priority 3:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Promoting knowledge networks for disaster preparedness and mitigation and enhancing national and regional coping capacities. 	<p><i>Biennial sectoral priority 1:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Promoting principles, practices and ethical norms relevant for scientific and technological development. <p><i>Biennial sectoral priority 2:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Enhancing research-policy linkages relevant to social transformations. <p><i>Biennial sectoral priority 3:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Contribute to the dialogue among civilizations and cultures and to a culture of peace through philosophy, the human sciences, the promotion of human rights, the fight against discrimination. 	<p><i>Biennial sectoral priority 1:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Promoting cultural diversity through the safeguarding of heritage in all its dimensions and enhancement of cultural expressions. <p><i>Biennial sectoral priority 2:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Promoting social cohesion by fostering pluralism, the dialogue of cultures and the establishment of a culture of peace. 	<p><i>Biennial sectoral priority 1:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Fostering free, independent and pluralistic communication and universal access to information. <p><i>Biennial sectoral priority 2:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Promoting innovative applications of ICTs for sustainable development.

2008-2009

DEADLINE

for submission of
applications:

30 April 2008

N.B. Two applications maximum.

(Please indicate order of priority as

ONLY ONE CANDIDATE

can be accommodated;

only in cases of withdrawal or cancellation

of the first choice candidate,

will the second proposed be retained)



United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP
telephone: (33.1) 45.68.10.00
telex: 204461 Paris
270602 Paris
telefax UNESCO: (33.1) 45.66.94.29

APPLICATION FOR FELLOWSHIP

under the
UNESCO FELLOWSHIPS PROGRAMME

Instructions: The application form should be submitted by the appropriate governmental body and each part should be answered completely and

accurately. *The application should be submitted in three copies.* The information requested should be either typed or written in ink in block

capitals. Where additional space is needed, a separate sheet should be used and attached in three copies.

A. Official presentation

The Government of..... presents herewith the candidature of..... for a UNESCO fellowship in the field of..... for a duration of..... to begin..... under Programme and/or Project.....	
<hr/>	
The undersigned certifies that it is the Government's intention to have organized a programme of study such that will permit the candidate to increase his contribution to the development of his country in the future.	(b) assist the fellow in meeting personal and family responsibilities during the period of his fellowship by maintaining, if necessary, continuation of the whole or part of his present remuneration; (c) facilitate employment of the fellow in the assignment mentioned in this application upon completion of the fellowship.
If a fellowship is granted, the Government will: (a) provide the necessary assistance to the fellow for departure to begin the study programme;	It is certified that information contained herein is complete and accurate.
PRESENTED FOR:	BY:
(seal)..... Governmental unit Name and title of responsible officer
..... Date Signature

B. Background data concerning the candidate

Family name (surname).....		First and middle names.....		Nationality.....	Occupation.....
Permanent address.....		Telephone.....		Please attach photo here (Optional)	
.....		E-mail.....			
Mailing address..... (if different from above).....		Telephone.....			
.....		E-mail.....			
Date of birth day..... month..... year.....		Country and place of birth.....		Sex.....	
Marital status.....	Full name of spouse.....	Number and age of children.....		Name and address of person to notify in case of accident.....	

Education

Name, place and country of educational establishments	Years attended		Degrees, diplomas: Indicate main subjects	Date obtained
	from	to		
Secondary, technical, etc.
Post-secondary, university, or equivalent

IMPORTANT: This application is not considered complete unless accompanied by certified copies of diplomas received and academic transcripts of courses followed and grades or marks obtained

Other studies

Mention any other studies undertaken, including training/refresher courses

Fellowships and scholarships

Which of the above studies were undertaken with a fellowship or scholarship? Mention the sponsor of the grant

Visits abroad

List any significant visits abroad not mentioned above

Publications and research

List any significant publications (including publisher and date of publication) and any major research projects undertaken

Languages

Mother tongue:

Other languages	Read		Understand (spoken)		Speak		Write	
	Easily	Not easily	Easily	Not easily	Fluently	Not fluently	Easily	Not easily
.....

The UNESCO certificate of language knowledge should be completed and attached to this application

References

List three persons, not related to the candidate, who can provide information on his/her qualifications. These persons should normally be teachers or supervisors acquainted with the candidate's previous academic work

Full name	Title and address
.....

Previous professional activities

Employer	Dates of service		Responsibilities
	From	To	

Present position

Name and address of employer			Current duties
Years of service	From	To	
Exact title of post			
Annual salary			
Name and title of supervisor			
Name and title of UNESCO expert counterpart (if any)			

C. Training objectives

Nature of studies

Indicate field of study and particular areas of specialization	Should the studies be directed toward obtaining a diploma, degree or qualification or should the studies have mainly a practical or applied orientation?
Should the programme include preparation of a thesis or other piece of research? Is the purchase of special equipment required?	

Place(s) of study

<p>In order of preference, suggest countries of study and list below them any preferences for institutions where the studies could be undertaken</p>		
1.	2.	3.
	and/or	and/or
<p>(others)</p>		
<p>For what reasons are the institutions listed above being proposed?</p>		
<p>Mention any previous contact with these institutions and attach confirmation of admission, if available</p>		
<p>IMPORTANT: Any further contact for the fellowship programme should be made only through UNESCO</p>		

Details of proposed studies

(If additional space is needed, separate sheets should be attached)

Give precise details of studies to be undertaken

Give realistic budget estimates for the fellowship requested (return travel, monthly allowance, tuition fees, etc.)

Expected results and future assignment

Indicate how it is envisaged to make the best use of the results achieved and specify what position will be taken up at the end of the fellowship with a description of future responsibilities

Candidate's statement

If UNESCO grants me a fellowship I agree to take up after my period of study the position to be assigned to me as described above. I certify the information I have provided is complete and accurate

Candidate's signature



APPLICATION FOR FELLOWSHIP

CERTIFICATE OF LANGUAGE KNOWLEDGE

Name of candidate	Language
-------------------------	----------------

Address of candidate

(1) ABILITY TO UNDERSTAND

- (a) Understands without difficulty when addressed at normal rate.....
- (b) Understands almost everything, if addressed slowly and carefully.....
- (c) Requires frequent repetition and/or translation of words and phrases.....
- (d) Does not understand spoken language.....

(2) ABILITY TO SPEAK

- (a) Speaks fluently and accurately and is easily intelligible.....
- (b) Speaks intelligibly, but is not fluent or altogether accurate.....
- (c) Speaks haltingly, and is often at a loss for words and phrases.....

(3) ABILITY TO WRITE

- (a) Writes with ease and accurately.....
- (b) Writes slowly and/or with only a moderate degree of accuracy.....
- (c) Writes with difficulty and makes frequent mistakes.....

(4) READING ABILITY AND COMPREHENSION

- (a) Reads fluently, with full comprehension.....
- (b) Reads slowly, but understands almost everything he reads.....
- (c) Reads with difficulty, and only with frequent recourse to the dictionary.....
- (d) Cannot read.....

(5) TECHNICAL LANGUAGE

Certain fellowships require a particular knowledge of specialized or technical language. In such cases, please evaluate candidate's ability with reference to paras. 1, 2, and 4 above.

- (6) Please indicate any further facts about candidate's language knowledge which may be of value in the development of his programme:

LANGUAGE TEST HAS BEEN MADE BY

Address:

Name:

Title:

Date:

COMMENTS:

.....

.....

.....



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Réf. : CL/3840

Objet : **Programme de bourses de l'UNESCO à l'appui
des priorités de programme (2008-2009)**

Madame la Ministre/Monsieur le Ministre,

Le Programme de bourses de l'UNESCO offre des possibilités de formation novatrice et de perfectionnement de haut niveau grâce à l'attribution de bourses d'études universitaires supérieures de courte durée au profit des États membres et Membres associés de l'UNESCO.

Dans le Programme et budget approuvés pour l'exercice biennal 2006-2007 (34 C/5, par. 10201-10203), la Conférence générale a alloué un montant de 1 075 600 dollars* au Programme de bourses de l'UNESCO afin de permettre à l'Organisation de répondre aux demandes de bourses de recherche et de bourses d'études individuelles de courte durée, émanant notamment d'États membres en développement. **Je vous invite donc à soumettre, dans le cadre de ce programme, deux demandes au maximum, conformément aux critères et conditions énoncés dans l'annexe.**

Dans ses décisions 161 EX/3.6.3 et 165 EX/8.6 respectivement, le Conseil exécutif a suggéré que les bourses accordées reflètent les objectifs stratégiques et les priorités de programme de l'UNESCO et a prié le Directeur général de mieux aligner les bourses sur les priorités de programme de l'Organisation. De surcroît, dans le Programme et budget approuvés pour 2008-2009 (34 C/5), la résolution relative au Programme de bourses (par. 10201) a confirmé que les bourses décernées par l'UNESCO devraient l'être dans des domaines étroitement liés aux programmes prioritaires de l'Organisation.

Je serais donc très reconnaissant à votre gouvernement de bien vouloir proposer des candidats dans des domaines d'étude qui correspondent à la « priorité principale » désignée pour chaque grand programme dans le Programme et budget approuvés pour 2008-2009 (dont vous trouverez la liste en annexe).

*

De ce montant, 388 200 dollars sont destinés à couvrir les frais de voyage que l'Organisation prend à sa charge, dans le cadre des programmes de bourses coparrainées.

Je rappelle enfin qu'il est toujours possible de déposer des demandes de bourses au titre du Programme de participation 2008-2009, notamment pour des périodes d'étude plus longues, par exemple la formation annuelle dispensée par l'Institut international de planification de l'éducation (IIPE), en indiquant l'ordre de priorité de ces demandes.

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre/Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

Koïchiro Matsuura
Directeur général

P. J. : Annexe et formulaire de demande de bourse

cc : Commissions nationales pour l'UNESCO
Délégations permanentes auprès de l'UNESCO

ANNEXE

PROGRAMME DE BOURSES DE L'UNESCO À L'APPUI DES PRIORITÉS DE PROGRAMME (2008-2009)

Critères et conditions

I. CRITÈRES

A. Candidatures ciblées

Titulaires d'une licence et diplômés d'études universitaires supérieures souhaitant partir à l'étranger pour :

- suivre une formation ;
- entreprendre des recherches approfondies ;
- perfectionner leurs compétences ;
- suivre des cours de spécialisation ou de recyclage.

B. Candidatures prioritaires

- les candidatures féminines ;
- les candidatures présentées par les pays les moins avancés (**PMA**), les petits États insulaires en développement (**PEID**) ainsi que les pays en situation de post-conflit/post-catastrophe (**PCPD**) et/ou en transition.

C. Titres requis

- grade universitaire, au minimum du niveau de la licence en lettres ou en sciences ;
- limite d'âge : 45 ans.

D. Qualifications supplémentaires

Les candidats doivent posséder des qualités hors du commun et avoir démontré qu'ils ont un potentiel exceptionnel qui leur permettra de contribuer au développement social, culturel et économique de leur pays.

E. Domaines d'études

Toutes les candidatures **doivent** refléter « les objectifs stratégiques et les priorités de programme prévus de l'UNESCO » conformément aux décisions prises lors des 161^e et 165^e sessions du Conseil exécutif (respectivement 161 EX/3.6.3 et 165 EX/8.6).

Il est donc recommandé que le ou les programmes d'études proposés coïncident avec les priorités principales définies pour chacun des cinq grands programmes dans le Programme et budget approuvés pour 2008-2009 (34 C/5) (voir page 4 de l'annexe).

F. Aptitudes linguistiques

Les candidats doivent savoir lire et rédiger dans la langue d'instruction du pays d'étude proposé.

II. CONDITIONS

A. Comment faire acte de candidature

Les formulaires de candidature IMP/0023A (x.95) dûment remplis sont à retourner avant le **30 avril 2008** à :

Section des bourses
7, place de Fontenoy
75352 Paris 07 SP - France
Télécopie : 33-1 45 68 55 03 (envoi préalable)

Les demandes incomplètes de même que les candidatures ne répondant pas aux critères requis ne seront pas retenues.

B. Qui soumet les candidatures

C'est la commission nationale du pays du candidat qui présente les candidatures en indiquant clairement leur ordre de priorité. Les candidatures spontanées ne sont pas acceptées.

C. Durée des études

1 (un) mois minimum ;

6 (six) mois maximum.

D. Dates des études

Toute période comprise entre le 1^{er} septembre 2008 et le 31 décembre 2009.

E. Nombre de candidatures pouvant être soumises

Deux, présentées dans l'ordre de priorité. Le deuxième candidat fera office de suppléant au cas où la candidature du premier serait annulée ou retirée.

F. Programme d'études

Les candidats doivent spécifier le type de programme d'études/de recherche qu'ils désirent suivre et rédiger une proposition précise et détaillée de la recherche (voir les instructions figurant à la page 4 de l'annexe).

G. Responsabilité pour l'organisation des programmes

La priorité sera donnée aux programmes bien planifiés, en particulier aux candidats qui auront établi les contacts nécessaires avec l'établissement d'accueil. La confirmation de l'inscription auprès dudit établissement est indispensable pour l'octroi de la bourse.

H. Établissement d'accueil et pays d'étude

L'adresse et le lieu de l'établissement d'accueil, ainsi que le nom de la personne à contacter (y compris ses numéros de téléphone, fax et adresse électronique), doivent être indiqués clairement sur le formulaire. **Il est fortement recommandé de choisir un pays de la même zone géographique que celle du candidat.**

I. Estimation du budget

Les candidats doivent proposer des budgets réalistes. Doivent y figurer exclusivement :

- le coût réel des voyages internationaux et nationaux pour l'itinéraire proposé ;
- les frais de scolarité éventuels ;
- une allocation destinée à couvrir les frais de subsistance à l'étranger.

Si le montant demandé est jugé trop élevé par rapport aux coûts réels, il pourra être recalculé à la baisse. Afin d'assurer une répartition équitable des fonds, l'UNESCO applique des taux standard pour les allocations et autres indemnités.

J. Montant maximum de la bourse

Les indemnités versées aux boursiers, y compris l'assurance maladie/accident, sont calculées selon un taux standard, conformément au Règlement régissant le Programme de bourses.

Le montant destiné à couvrir une partie ou la totalité des dépenses entraînées par les études ne pourra en aucun cas excéder **15 000 dollars**. Si le programme d'étude en question requiert des fonds supplémentaires, le candidat devra chercher d'autres sources de financement pour mener à bien ses études. Une confirmation écrite délivrée par les autres sources de financement sera demandée.

K. Évaluation des candidatures

La pertinence de la demande tant sur le plan technique que sur le fond est analysée par le secteur de programme compétent. Le budget de la bourse est examiné et confirmé par la Section du programme de bourses, selon les tarifs en vigueur dans l'ensemble du système des Nations Unies.

L. Sélection des bénéficiaires

Un comité intersectoriel de sélection, présidé par le Sous-Directeur général pour les relations extérieures et la coopération (ADG/ERC), examinera ensuite chaque candidature pour assurer la transparence, une répartition géographique équitable et la conformité avec les objectifs stratégiques et priorités de programme tels que définis dans les documents 34 C/4 et 34 C/5.

III. INSTRUCTIONS POUR L'ÉLABORATION DES DOSSIERS DE CANDIDATURE

Toutes les demandes doivent être accompagnées des pièces justificatives requises et établies sur le formulaire recommandé par l'UNESCO, ci-joint. Chaque État membre peut proposer **deux candidatures maximum** d'ici au **30 avril 2008**.

Les dossiers de candidature doivent contenir, en trois exemplaires, les documents ci-après :

1. Le formulaire de demande de bourse IMP/0023A (x.95) accompagné d'une photographie du candidat et dûment rempli dans l'une des trois principales langues de travail de l'Organisation, à savoir l'anglais, l'espagnol ou le français ;
2. Un programme complet de recherche/d'étude indiquant :
 - (i) le détail des études qui seront suivies ;

- (ii) le lieu des études (les candidats sont encouragés à ne choisir qu'un seul pays, de préférence dans la région à laquelle ils appartiennent) ;
 - (iii) le ou les établissement(s) d'accueil ;
 - (iv) le calendrier (dates de début et de fin des études) ;
 - (v) un exposé détaillé de l'activité professionnelle qu'envisage d'exercer le candidat à l'issue du programme.
3. Les copies certifiées conformes des diplômes universitaires du candidat (licence en lettres ou en sciences), traduits en français ou en anglais, y compris un relevé complet des notes obtenues ;
 4. Une copie de la lettre d'admission adressée par l'établissement d'accueil proposé, indiquant les coordonnées du superviseur du programme ;
 5. Une estimation réaliste du budget nécessaire pour couvrir les dépenses relatives aux voyages internationaux, les frais de scolarité, l'achat de livres et les frais de subsistance ;
 6. Un certificat de maîtrise de la langue du pays d'étude (si différente de la langue maternelle du candidat) dûment établi par un organisme officiel tel que le *British Council*, ou l'Alliance française, ou un enseignant qualifié.

NB : Les dossiers doivent porter le cachet et la signature de la Commission nationale pour l'UNESCO qui présente les candidatures (page 1 du formulaire IMP/0023A (x.95) recommandé) et doivent être accompagnés d'une lettre de couverture faisant état de l'avis favorable de ladite Commission nationale.

Priorités de programme pour les cinq grands programmes de l'UNESCO

Programme et budget approuvés pour 2008-2009 (34 C/5)

<i>Éducation</i>	<i>Sciences exactes et naturelles</i>	<i>Sciences sociales et humaines</i>	<i>Culture</i>	<i>Communication et information</i>
<p><i>Priorité sectorielle biennale 1 :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Piloter l'Éducation pour tous (EPT) en assurant la coordination mondiale et fournir une assistance aux États membres pour la réalisation des objectifs de l'EPT et des Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD) relatifs à l'éducation sur la base du Plan d'action global. <p><i>Priorité sectorielle biennale 2 :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Favoriser l'alphabétisation et une éducation de qualité pour tous à tous les niveaux et dans le cadre de l'apprentissage formel et non formel tout au long de la vie, l'accent étant mis en particulier sur l'Afrique, l'égalité entre les sexes, les jeunes, les PMA, les PEID ainsi que les groupes sociaux les plus vulnérables y compris les populations autochtones, et l'éducation au service du développement durable. 	<p><i>Priorité sectorielle biennale 1 :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Promouvoir la recherche et le renforcement des capacités techniques en vue de la gestion rationnelle des ressources naturelles et pour la préparation aux catastrophes et l'atténuation de leurs effets. <p><i>Priorité sectorielle biennale 2 :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Renforcer les systèmes nationaux et régionaux de recherche et d'innovation, le développement des capacités, le recours aux technologies et la création de réseaux scientifiques, et encourager l'élaboration et la mise en œuvre de politiques en matière de sciences, de technologies et d'innovation au service du développement durable et de l'élimination de la pauvreté. 	<p><i>Priorité sectorielle biennale 1 :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Promouvoir des principes, des pratiques et des normes éthiques utiles pour le développement scientifique, technologique et social. <p><i>Priorité sectorielle biennale 2 :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Renforcer les systèmes de recherche nationaux et régionaux de façon à promouvoir la recherche orientée vers l'action sur les problèmes éthiques et sociaux. <p><i>Priorité sectorielle biennale 3:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Contribuer au dialogue entre les civilisations et les cultures et à une culture de la paix par la philosophie, les sciences humaines, la bonne gouvernance, la promotion des droits de l'homme et la lutte contre la discrimination. 	<p><i>Priorité sectorielle biennale 1 :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Promouvoir la diversité culturelle par la sauvegarde du patrimoine dans toutes ses dimensions et le développement des expressions culturelles. <p><i>Priorité sectorielle biennale 2 :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Promouvoir la cohésion sociale en encourageant le pluralisme, le dialogue interculturel et une culture de la paix ainsi que le rôle central de la culture dans le développement durable. 	<p><i>Priorité sectorielle biennale 1 :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Favoriser une communication libre, indépendante et pluraliste et l'accès universel à l'information. <p><i>Priorité sectorielle biennale 2 :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Promouvoir des applications novatrices des TIC pour le développement durable.

2008-2009

DATE LIMITE

de présentation des demandes :

30 avril 2008

N.B. : Deux candidatures maximum

(veuillez indiquer l'ordre de priorité car il ne pourra être retenu qu'UNE SEULE CANDIDATURE, la deuxième n'étant considérée qu'en cas de retrait ou d'annulation de la première)



7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP
téléphone : (33.1) 45.68.10.00
téléc : 204461 Paris
270602 Paris
téléfax UNESCO: (33.1) 45.66.94.29

DEMANDE DE BOURSE

au titre de la
BANQUE DE BOURSES DE L'UNESCO

Instructions : Le présent formulaire doit être présenté par l'organisme gouvernemental compétent et chacune de ces parties doit être remplie complètement et avec précision. *Le formu-*

laire doit être communiqué en trois exemplaires. Les informations demandées doivent être soit tapées à la machine, soit manuscrites à l'encre en majuscules d'imprimerie.

Lorsque l'espace est insuffisant pour contenir les informations, utiliser une feuille blanche à attacher (en trois exemplaires) au formulaire.

A. Présentation officielle

Le Gouvernement du..... présente	
la candidature de..... à une bourse de l'UNESCO	
dans le domaine.....	
commençant le..... pour une durée de.....	
au titre du Programme et/ou du Projet.....	
Le signataire certifie que les directives du Gouvernement visent la définition d'un programme d'étude qui permettra au candidat d'accroître à l'avenir sa contribution au développement de son pays.	
Si une bourse était attribuée, le Gouvernement :	
a) donnerait au boursier les autorisations nécessaires pour se rendre dans le pays d'étude ;	
b) veillerait à ce que le boursier puisse faire face à ses responsabilités personnelles et familiales pendant la durée de sa bourse en maintenant, pour autant que cela soit nécessaire, le service de tout ou partie de la rémunération du boursier ;	
c) faciliterait l'emploi du boursier après la fin de la bourse au poste mentionné dans le présent formulaire.	
Les informations communiquées ci-dessous sont complètes et exactes.	
PRÉSENTÉ AU NOM DE :	PAR :
(cachet).....
Service officiel	Nom et titre du fonctionnaire autorisé
.....
Date	Signature

B. Renseignements personnels concernant le candidat

Nom de famille	Prénom(s)	Nationalité	Profession
.....
Domicile permanent		Téléphone.....	Joindre une photo (facultatif)
.....		E-mail.....	
Adresse postale.....		Téléphone.....	
(si elle diffère de la précédente).....		E-mail.....	
Date de naissance	Pays et lieu de naissance		Sexe
jour mois année
.....
Situation de famille	Nom et prénom du conjoint	Nombre et âge des enfants	Nom et adresse de la personne à prévenir en cas d'accident
.....

Études antérieures

Établissements d'enseignement (nom, adresse et pays)	Années d'études		Diplômes, titres : Indiquer les matières principales	Date d'obten- tion
	de	à		
Secondaire, technique, etc.
Post-secondaire, universitaire ou équivalent

IMPORTANT : Pour être complète, la présente demande de bourse doit être accompagnée des copies certifiées conformes des titres obtenus et des certificats décrivant les études théoriques et pratiques suivies par le candidat (avec indication des mentions ou des notes obtenues)

Autres études

Mentionner également d'autres formes d'études telles que les stages de formation ou de perfectionnement

Bourses

Quelles sont les études mentionnées ci-dessus qui ont été effectuées grâce à une bourse ? Indiquer l'organisme qui a attribué la bourse

Séjours à l'étranger

Énumérer les séjours notables à l'étranger qui ne figurent pas ci-dessus

Publications et recherche

Énumérer tous travaux significatifs publiés (indiquer le nom de l'éditeur et la date de publication) ainsi que les principaux travaux de recherche entrepris

Connaissance des langues

Langue maternelle :

Autres langues	Lire		Comprendre la langue parlée		Parler		Rédiger	
	Couramment	Difficilement	Entièrement	Partiellement	Couramment	Difficilement	Correctement	Difficilement
.....

L'imprimé de l'UNESCO intitulé « Certificat de connaissances linguistiques » doit être rempli et joint à la présente demande.

Références

Indiquer trois personnes (parents et alliés exclus) qui pourraient fournir une appréciation des capacités du candidat. Ces personnes doivent normalement être des professeurs ou des directeurs d'études connaissant les travaux antérieurs du candidat.

Nom et prénom	Titre et adresse
.....

Activités professionnelles antérieures

Employeur	Années de service		Responsabilités
	de	à	

Poste actuel

<p>Nom et adresse de l'employeur</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Années de service de à</p> <p>Désignation du poste</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Traitement annuel</p> <p>.....</p> <p>Nom et titre du supérieur hiérarchique</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Nom et titre du fonctionnaire de l'UNESCO homologue du candidat (s'il y a lieu)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Fonctions présentes</p>
---	----------------------------

C. But de la bourse

Nature des études demandées

Définir le domaine d'étude et les sujets particuliers de spécialisation	Les études doivent-elles être sanctionnées par un diplôme ou une attestation de connaissance ou prendre une orientation pratique et appliquée ?
Le programme comprend-t-il la soutenance d'une thèse ou des travaux de recherche ? Suppose-t-il l'acquisition d'un équipement particulier pour l'usage du boursier ?	

Lieu(x) d'étude

<p>Énumérer par ordre de préférence les pays d'étude demandés. Indiquer sous chaque nom de pays vos préférences éventuelles en ce qui concerne les institutions d'enseignement où les études pourraient être entreprises</p>		
1.	2.	3.
	et/ou	et/ou
<p>(autres pays)</p>		
<p>Quelles sont les raisons pour lesquelles les institutions ci-dessus ont été mentionnées ?</p>		
<p>Indiquer d'éventuels contacts avec ces institutions et joindre la confirmation d'inscription, si celle-ci est disponible.</p>		
<p>IMPORTANT : Les contacts ultérieurs avec ces institutions, s'ils ont trait à la bourse demandée, doivent être pris par l'entremise de l'UNESCO</p>		

Informations détaillées sur les études demandées

(Si nécessaire, attacher une feuille supplémentaire)

Donner des détails précis sur la nature des connaissances qui doivent être acquises au cours de la bourse

Donner une estimation réaliste du budget à prévoir pour la bourse demandée (voyage aller-retour, allocation mensuelle, frais d'études, etc.)

Résultats escomptés et fonctions futures

Indiquer comment il est envisagé de tirer le meilleur parti des résultats obtenus et définir la fonction qui sera exercée à la fin de la bourse, en décrivant les responsabilités futures.

Déclaration du candidat

Si l'UNESCO m'attribue une bourse, je m'engage à occuper, à la fin de cette bourse, le poste qui me sera assigné, conformément aux informations données ci-dessus. Je certifie que les informations que j'ai fournies sont complètes et exactes.

Signature du candidat



DEMANDE DE BOURSE

CERTIFICAT DE CONNAISSANCES LINGUISTIQUES

Nom du candidat.....	Langue.....																												
Adresse du candidat.....																													
<div style="margin-bottom: 10px;">(1) APTITUDE À COMPRENDRE<table style="width: 100%;"><tr><td style="width: 80%;">a) Comprend sans peine quand on lui parle à une cadence normale.....</td><td style="width: 20%; text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr><tr><td>b) Comprend presque tout quand on lui parle lentement et distinctement.....</td><td style="text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr><tr><td>c) Doit faire répéter et/ou traduire un grand nombre de mots ou d'expressions.....</td><td style="text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr><tr><td>d) Ne comprend pas la langue parlée.....</td><td style="text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr></table></div> <div style="margin-bottom: 10px;">(2) APTITUDE À PARLER<table style="width: 100%;"><tr><td style="width: 80%;">a) Parle couramment, correctement, et se fait comprendre sans peine.....</td><td style="width: 20%; text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr><tr><td>b) Se fait comprendre, mais ne parle pas couramment ni de manière absolument correcte.....</td><td style="text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr><tr><td>c) Hésite en parlant et cherche souvent ses mots.....</td><td style="text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr></table></div> <div style="margin-bottom: 10px;">(3) APTITUDE À ÉCRIRE<table style="width: 100%;"><tr><td style="width: 80%;">a) Écrit facilement et correctement.....</td><td style="width: 20%; text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr><tr><td>b) Écrit lentement et/ou commet certaines erreurs.....</td><td style="text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr><tr><td>c) Écrit difficilement et fait de nombreuses fautes.....</td><td style="text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr></table></div> <div style="margin-bottom: 10px;">(4) APTITUDE À LIRE ET À COMPRENDRE LES TEXTES<table style="width: 100%;"><tr><td style="width: 80%;">a) Lit couramment et comprend tout ce qu'il lit.....</td><td style="width: 20%; text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr><tr><td>b) Lit lentement, mais comprend presque tout ce qu'il lit.....</td><td style="text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr><tr><td>c) Lit difficilement, et doit souvent avoir recours au dictionnaire.....</td><td style="text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr><tr><td>d) Incapable de lire.....</td><td style="text-align: center;"><div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div></td></tr></table></div> <div style="margin-bottom: 10px;">(5) VOCABULAIRE TECHNIQUE<p>Certains boursiers ont besoin de connaître un vocabulaire technique ou spécialisé. Le cas échéant, évaluez les aptitudes que le candidat possède à cet égard dans les domaines visés aux rubriques 1, 2 et 4 ci-dessus.</p></div> <div style="margin-bottom: 10px;">(6) Veuillez fournir sur les connaissances linguistiques du candidat, toutes autres précisions qui peuvent présenter de l'intérêt pour la mise au point de son programme d'études :</div>		a) Comprend sans peine quand on lui parle à une cadence normale.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	b) Comprend presque tout quand on lui parle lentement et distinctement.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	c) Doit faire répéter et/ou traduire un grand nombre de mots ou d'expressions.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	d) Ne comprend pas la langue parlée.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	a) Parle couramment, correctement, et se fait comprendre sans peine.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	b) Se fait comprendre, mais ne parle pas couramment ni de manière absolument correcte.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	c) Hésite en parlant et cherche souvent ses mots.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	a) Écrit facilement et correctement.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	b) Écrit lentement et/ou commet certaines erreurs.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	c) Écrit difficilement et fait de nombreuses fautes.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	a) Lit couramment et comprend tout ce qu'il lit.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	b) Lit lentement, mais comprend presque tout ce qu'il lit.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	c) Lit difficilement, et doit souvent avoir recours au dictionnaire.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	d) Incapable de lire.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>
a) Comprend sans peine quand on lui parle à une cadence normale.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
b) Comprend presque tout quand on lui parle lentement et distinctement.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
c) Doit faire répéter et/ou traduire un grand nombre de mots ou d'expressions.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
d) Ne comprend pas la langue parlée.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
a) Parle couramment, correctement, et se fait comprendre sans peine.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
b) Se fait comprendre, mais ne parle pas couramment ni de manière absolument correcte.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
c) Hésite en parlant et cherche souvent ses mots.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
a) Écrit facilement et correctement.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
b) Écrit lentement et/ou commet certaines erreurs.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
c) Écrit difficilement et fait de nombreuses fautes.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
a) Lit couramment et comprend tout ce qu'il lit.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
b) Lit lentement, mais comprend presque tout ce qu'il lit.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
c) Lit difficilement, et doit souvent avoir recours au dictionnaire.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
d) Incapable de lire.....	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>																												
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"><div>EXAMINATEUR</div><div>Adresse :</div></div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"><div>Nom :</div><div>.....</div></div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"><div>Qualité :</div><div>.....</div></div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"><div>.....</div><div>Date :</div></div> <div style="margin-top: 10px;">OBSERVATIONS :</div> <div>.....</div> <div>.....</div> <div>.....</div>																													



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Ref.: CL/3840

Asunto: **Programa de Becas de la UNESCO en apoyo a los ámbitos prioritarios del programa (2008-2009)**

Excelentísima señora,
Excelentísimo señor:

El Programa de Becas de la UNESCO ofrece oportunidades de capacitación innovadora y estudios de alto nivel, mediante la concesión de becas de posgrado de corta duración en provecho de los Estados Miembros y Miembros Asociados de la UNESCO.

La Conferencia General, al aprobar el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2008-2009 (documento 34 C/5, párrs. 10201-10203), asignó la cantidad de 1.075.600* dólares estadounidenses al Programa de Becas de la UNESCO, con vistas a que la Organización pueda satisfacer las solicitudes de becas individuales de corta duración, en especial provenientes de los Estados Miembros en desarrollo. **Por consiguiente, invito a V.E. a que presente dos solicitudes como máximo para este Programa, de conformidad con los criterios y las condiciones que figuran en el Anexo.**

El Consejo Ejecutivo, en sus Decisiones 161 EX/3.6.3 y 165 EX/8.6, recomendó respectivamente que las futuras becas ofrecidas reflejaran los objetivos estratégicos y prioridades del programa previstos de la Organización y, por consiguiente, pidió al Director General que adaptara mejor a las distintas prioridades del programa de la Organización las becas concedidas. Además, en el Programa y Presupuesto Aprobados para 2008-2009, la Resolución relativa al Programa de Becas (párrafo 10201 del documento 34 C/5) reitera que la UNESCO debe conceder sus becas en ámbitos estrechamente vinculados con los objetivos estratégicos y las prioridades del programa de la Organización.

Por consiguiente, mucho agradecería que su Gobierno propusiera candidatos para campos de estudio que correspondan a las "Prioridades designadas para cada gran programa", señaladas en el Programa y Presupuesto Aprobados para 2008-2009 (que se enumeran en el Anexo).

*

De esta suma, se destinarán 388.200 dólares para que la Organización pueda contribuir a los gastos, en forma de subsidios de viaje, en el marco de acuerdos de coparticipación.

Por último, me permito recordar a V.E. que se puede seguir solicitando becas en el marco del Programa de Participación para 2008-2009, particularmente para periodos de estudio más largos, tales como el programa anual de capacitación del Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación (IIPE) de la UNESCO, señalando el orden de prioridad de dichas solicitudes.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia el testimonio de mi más distinguida consideración.

Koichiro Matsuura
Director General

Adj.: Anexo y formulario de solicitud de becas

cc: Comisiones Nacionales para la UNESCO
Delegaciones Permanentes ante la UNESCO

ANEXO

PROGRAMA DE BECAS DE LA UNESCO EN APOYO DE LOS ÁMBITOS PRIORITARIOS DEL PROGRAMA (2008–2009)

Criterios y Condiciones

I. CRITERIOS

A. Destinatarios: Graduados y posgraduados que deseen estudiar en el extranjero para:

- proseguir sus estudios;
- realizar investigaciones especializadas;
- mejorar sus competencias; o
- asistir a cursos especializados o de perfeccionamiento.

B. Atención prioritaria:

- candidaturas de mujeres;
- candidaturas procedentes de los Países Menos Adelantados (**PMA**), de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (**SIDS**), así como de los países que salen de un desastre o un conflicto (**PCPD**) y/o están en transición.

C. Cualificaciones exigidas:

- título universitario, es decir, por lo menos una licenciatura de letras o de ciencias;
- no tener más de 45 años de edad.

D. Cualificaciones suplementarias:

Los solicitantes deben tener méritos excepcionales y haber demostrado poseer un potencial sobresaliente para contribuir al desarrollo social, cultural y económico de su país.

E. Campos de estudio:

Todas las candidaturas **deberán** ajustarse a “los objetivos estratégicos y prioridades del programa previstos de la UNESCO”, como decidió el Consejo Ejecutivo en su 161ª y su 165ª reuniones (Decisión 161 EX/3.6.3 y Decisión 165 EX/8.6, respectivamente).

Por consiguiente, se recomienda que el programa de estudios propuesto coincida con las prioridades designadas para cada uno de los cinco grandes programas expuestos en el Programa y Presupuesto Aprobados para 2008-2009 (34 C/5) (véase la página 5 de este Anexo).

F. Competencia lingüística:

Los candidatos deberán ser capaces de leer y escribir en el idioma de instrucción del país de estudio propuesto.

II. CONDICIONES

A. Cómo presentar la solicitud:

El formulario o los formularios de solicitud relleno(s) IMP/0023A (x.95) deberá(n) enviarse antes de la fecha límite del **30 de abril de 2008** a:

Sección de Becas
7, place de Fontenoy
75352 Paris 07 SP – Francia
Fax: 33-1 45.68.55.03

Quedarán descalificadas las solicitudes incompletas y las candidaturas que no reúnan los requisitos mencionados en el presente Anexo.

B. Quién presenta la solicitud:

La Comisión Nacional de Cooperación con la UNESCO del país del candidato presentará la(s) solicitud(es) indicando claramente el orden de prioridad. No se aceptarán las solicitudes enviadas a título personal.

C. Duración de los estudios:

Mínimo: un mes;
máximo: seis meses.

D. Fechas de estudio:

En cualquier momento entre el 1º de septiembre de 2008 y el 31 de diciembre de 2009.

E. Número de candidaturas que pueden presentarse:

Dos, por orden de prioridad. La segunda candidatura suplirá a la primera en caso de que ésta sea cancelada o retirada.

F. Programa de estudio:

Los candidatos deben especificar el tipo de programa(s) de estudios o de investigación que desean cursar y redactar una propuesta detallada precisa y completa (véanse las "Directrices" en la página 4 de este Anexo).

G. Responsabilidad de los acuerdos relativos al programa:

Se dará preferencia a los programas bien planificados, especialmente a aquellos para los cuales se hayan establecido los contactos necesarios con la institución anfitriona, que deberá confirmar que acepta recibir al alumno antes de la concesión de la beca.

H. Institución anfitriona y país de estudio:

En el formulario de solicitud debe indicarse claramente la dirección de la institución anfitriona, el lugar de estudio y el nombre del contacto (comprendidos sus números de teléfono y fax y su dirección de correo electrónico), en caso de conocerlo. **Se recomienda especialmente escoger los lugares de estudio en países de la misma región.**

I. Gastos estimados:

Los solicitantes deben proponer presupuestos realistas. La estimación debe indicar, exclusivamente:

- el costo real de los viajes internacionales e internos para el itinerario propuesto;
- los gastos de matrícula, en caso de haberlos, y
- un estipendio para costear la subsistencia en el extranjero.

Es probable que se concedan sumas más modestas cuando se estime que los fondos solicitados son excesivos en relación con los costos reales. Con el afán de garantizar una distribución equitativa de los fondos, la UNESCO aplica índices estándar para el estipendio y demás derechos.

J. Costo máximo de la beca:

Las prestaciones, comprendido el costo del seguro de enfermedad y contra accidentes, se calculan según índices estándar, de conformidad con el reglamento que rige el Programa de Becas.

En todo caso, el costo máximo no debe superar los **15.000 dólares estadounidenses** para cubrir parcial o totalmente los gastos relacionados con el programa de estudios. Si el programa propuesto requiere fondos complementarios, el candidato o la candidata deberá recurrir a otras fuentes de financiación para asegurar que concluirá sus estudios. Se exigirá una confirmación por escrito de las otras fuentes de financiación.

K. Evaluación de las solicitudes:

El Sector del Programa de la UNESCO competente evaluará la pertinencia técnica y de fondo de las solicitudes. El presupuesto para la beca es examinado y confirmado por la Sección de Becas, de conformidad con los índices estándar aplicados por todo el sistema de las Naciones Unidas.

L. Selección de los beneficiarios:

Un comité intersectorial, presidido por el Subdirector General de Relaciones Exteriores y Cooperación (ADG/ERC), se encargará de examinar cada solicitud a fin de garantizar la transparencia, la distribución geográfica equitativa y la conformidad con los objetivos estratégicos y las prioridades del programa, tal como se definieron en los documentos 34 C/4 y 34 C/5.

III. DIRECTRICES PARA LA PREPARACIÓN DE LOS EXPEDIENTES DE CANDIDATURA

Todas las candidaturas deberán presentarse con los documentos de apoyo requeridos y mediante el formulario de candidatura establecido por la UNESCO que figura en adjunto. Cada Estado Miembro podrá presentar **un máximo de dos candidaturas**, a más tardar el **30 de abril de 2008**.

Los expedientes de candidatura deberán incluir por triplicado los documentos siguientes:

1. El formulario de candidatura IMP/0023A (x.95), con la fotografía del candidato o la candidata y debidamente rellenado en uno de los tres idiomas de trabajo de la Organización, a saber: inglés, francés o español.
2. Un programa de estudio o investigación pormenorizado en que se señalen:
 - i) los detalles de los estudios que se han de realizar;
 - ii) el lugar donde se cursarán los estudios (se sugiere a los candidatos que escojan un solo país, de preferencia en la misma región donde residen);
 - iii) la institución o las instituciones anfitrionas;
 - iv) el calendario (las fechas de inicio y terminación de los estudios); y
 - v) una exposición detallada del trabajo que el candidato ha previsto llevar a cabo al finalizar la beca.
3. Copias certificadas de los diplomas universitarios del candidato (Licenciatura en Ciencias o Letras) traducidas al inglés o al francés, con una transcripción completa de las calificaciones obtenidas.
4. Una copia de la carta de admisión emitida por la institución anfitriona propuesta (asegúrese de que los datos para entrar en contacto con el supervisor del programa figuran en la carta).
5. Un cálculo realista del presupuesto, que abarque el costo de los viajes internacionales, los gastos de matrícula, la adquisición de libros y el estipendio de subsistencia.
6. Un certificado de competencia lingüística en el idioma del país propuesto (en caso de que sea diferente de la lengua materna del candidato), debidamente rellenado por una autoridad oficial, por ejemplo, el *British Council*, la *Alliance Française* o un profesor cualificado.

NOTA: Las candidaturas tienen que llevar el sello y la firma de la Comisión Nacional para la UNESCO que las presenta (véase la página 1 del citado formulario IMP/0023A (x.95) y han de ir acompañadas de una carta de respaldo de ese órgano nacional.

**Prioridades designadas para cada uno de los grandes programas del Programa y Presupuesto Aprobados para 2008-2009
(34 C/5)**

Educación	Ciencias exactas y naturales	Ciencias sociales y humanas	Cultura	Comunicación e información
<p><i>Prioridad sectorial bienal 1:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Encabezar la Educación para Todos (EPT), estableciendo una coordinación a escala mundial y prestando asistencia a los Estados Miembros para el logro de los objetivos de la EPT y los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM) relacionados con la educación sobre la base del Plan de Acción Global. <p><i>Prioridad sectorial bienal 2:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Fomentar una educación de calidad para todos en todos los niveles del sistema educativo y en la educación formal y no formal a lo largo de toda la vida, haciendo especial hincapié en los grupos vulnerables y desfavorecidos. 	<p><i>Prioridad sectorial bienal 1:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Promover la investigación y el aumento de capacidades para una gestión racional de los recursos naturales. <p><i>Prioridad sectorial bienal 2:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Fomentar las políticas y el aumento de las capacidades humanas e institucionales en materia de ciencia, tecnología e innovación, con especial hincapié en las ciencias fundamentales. <p><i>Prioridad sectorial bienal 3:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Promover redes de conocimientos sobre la preparación para casos de desastre y la atenuación de sus efectos y aumentar las capacidades de respuesta nacionales y regionales. 	<p><i>Prioridad sectorial bienal 1:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Promover principios, prácticas y normas éticas pertinentes para el desarrollo científico y tecnológico. <p><i>Prioridad sectorial bienal 2:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Estrechar los vínculos entre la investigación y las políticas en lo relativo a las transformaciones sociales. <p><i>Prioridad sectorial bienal 3:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Contribuir al diálogo entre las civilizaciones y las culturas y a una cultura de paz mediante la filosofía, las ciencias humanas, la promoción de los derechos humanos y la lucha contra la discriminación. 	<p><i>Prioridad sectorial bienal 1:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Promover la diversidad cultural mediante la salvaguardia del patrimonio en todas sus dimensiones y el desarrollo de las expresiones culturales. <p><i>Prioridad sectorial bienal 2:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Promover la cohesión social mediante el fomento del pluralismo y el diálogo entre culturas y la instauración de una cultura de paz. 	<p><i>Prioridad sectorial bienal 1:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Fomentar una comunicación libre, independiente y pluralista y el acceso universal a la información. <p><i>Prioridad sectorial bienal 2:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Promover las aplicaciones innovadoras de las TIC para el desarrollo sostenible.

2008-2009

FECHA LÍMITE

para la presentación
de solicitudes:

30 de abril de 2008

N.B. Dos solicitudes como máximo

(indicando, por favor, el orden de prioridad,
ya que **SÓLO PODRÁ ATENDERSE A UN CANDIDATO**.
La segunda candidatura suplirá a la primera en caso de que
ésta sea cancelada o retirada)



7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP
teléfono: (33.1) 45.68.10.00
télex: 204461 Paris
270602 Paris
telefax UNESCO: (33.1) 45.66.94.29

SOLICITUD DE BECA

en el marco del
BANCO DE BECAS DE LA UNESCO

Instrucciones: La solicitud de beca debe ser presentada por el organismo gubernamental competente y cada punto contestado completamente y con precisión. *La solicitud debe ser enviada en tres ejemplares.* Las informaciones deberán escribirse a máquina o a mano, con tinta y con mayúsculas. Cuando se necesite espacio adicional, utilícense hojas separadas.

A. Presentación oficial

El Gobierno de presenta la candidatura de para una beca de la UNESCO en el campo de solicitada por una duración de a partir de en virtud del Programa y/o Proyecto	
<hr/>	
El infrascrito certifica que el Gobierno desea organizar un programa de estudios que permita al candidato aumentar su futura contribución al desarrollo del país.	
Si se concede una beca, el Gobierno acepta:	
a) prestar al becario la asistencia necesaria para facilitar su salida en tiempo oportuno;	b) ayudar al becario a asumir sus responsabilidades personales y familiares durante sus estudios, de manera que siga recibiendo, si fuere necesario, la totalidad o parte de su salario actual;
	c) una vez terminada la beca, facilitar el empleo del becario en el puesto mencionado en esta solicitud.
Se certifica que las informaciones contenidas en la presente son completas y exactas.	
PRESENTADO POR:	
(sello).....
Entidad gubernamental	Nombre y título del funcionario responsable
.....
Fecha	Firma

B. Datos personales del candidato

Apellido(s).....	Nombre(s).....	Nacionalidad.....	Profesión.....
Domicilio permanente.....		Teléfono.....	Adjúntese fotografía (facultativo)
.....		E-mail.....	
Dirección postal.....		Teléfono.....	
(si es distinta de la anterior).....		E-mail.....	
Fecha de nacimiento día..... mes..... año.....	País y lugar de nacimiento.....		Sexo.....
Estado civil.....	Nombre y apellido del cónyuge.....	Número y edad de los hijos.....	Nombre y dirección de la persona a la que se debe avisar en caso de accidente.....

Estudios

Nombre, lugar y país del establecimiento docente	Duración de los estudios		Diplomas o títulos con mención de las materias principales	Fecha de obtención
	De	a		
Enseñanza secundaria, técnica, etc.				
Enseñanza superior, universitaria o equivalente				

IMPORTANTE: Esta solicitud no se considerará completa si no va acompañada de copias oficiales de los diplomas obtenidos y de certificados que indiquen las asignaturas cursadas y las calificaciones correspondientes

Otros estudios

Mencione otros estudios, incluidos los cursos o programas de formación o de perfeccionamiento

Becas

Señale si anteriormente le fue concedida una beca para cursar algunos de los estudios citados. ¿Quién patrocinó la beca?

Otros viajes al extranjero

Cite estancias importantes en el extranjero no mencionadas más arriba

Publicaciones y trabajos de investigación

Indique las publicaciones relevantes, mencionando la editorial y fecha de publicación, y cualquier otro trabajo de investigación importante

Conocimiento de idiomas

Lengua materna:

Otras lenguas	Capacidad para leer		Capacidad para comprender		Capacidad para hablar		Capacidad para escribir	
	con facilidad	con dificultad	con facilidad	con dificultad	con facilidad	con dificultad	con facilidad	con dificultad

Adjúntese el Certificado de Conocimiento de Idiomas de la UNESCO

Referencias

Indique tres personas (excluidos parientes del candidato) que puedan dar informaciones sobre sus competencias. Deben ser normalmente profesores o directores de estudios que conozcan el desempeño académico del candidato

Nombre y apellido	Título y dirección

Antecedentes profesionales

Empleador	Duración del empleo		Descripción del cargo
	De	a	

Ocupación actual

<p>Nombre y dirección del empleador</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Años de servicio De a</p> <p>.....</p> <p>Título exacto del puesto ocupado</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Salario anual</p> <p>.....</p> <p>Nombre y título del jefe inmediato</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Nombre y título del homólogo en la UNESCO (si existe)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Responsabilidades actuales</p>
--	-----------------------------------

C. Finalidad de la beca

Naturaleza de los estudios

Indique el campo de estudios y los temas particulares de especialización	¿Tienen los estudios por finalidad la obtención de un diploma o título, o tienen un objetivo práctico?
¿Incluye el programa la preparación de una tesis, de un trabajo de investigación, o requiere la adquisición de un equipo especial?	

Lugar de estudios

Indique por orden de preferencia los países de estudios y señale debajo de cada país por orden de prioridad las instituciones donde desea cursar sus estudios		
1.	2.	3.
	y/o	y/o
(otros)		
¿Por qué motivo prefiere las instituciones mencionadas?		
Mencione cualquier contacto establecido con estas instituciones y adjunte la confirmación de inscripción, si la hay.		
IMPORTANTE: Cualquier contacto ulterior con dichas instituciones, en relación con la beca solicitada, deberá efectuarse a través de la UNESCO		

Estudios que se propone realizar
(Si fuera necesario, adjunte una hoja suplementaria)

Proporcione detalles precisos sobre el tipo de conocimientos que desea adquirir.

Proporcione una estimación realista del presupuesto previsible de la beca solicitada (viaje de ida y vuelta, mensualidades, gastos de estudio, etc.).

Resultados previstos y cargo futuro

Indique cómo piensa aprovechar los conocimientos adquiridos, especifique qué puesto ocupará cuando termine su beca y haga una descripción de sus responsabilidades futuras.

Declaración del candidato

Si la UNESCO me concede una beca, me comprometo a volver, al terminar mi período de estudios, al cargo que se me asigne, conforme a los datos antes indicados. Certifico que las respuestas a este cuestionario son completas y exactas.

Firma del candidato



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA

7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP
Teléfono : (33.1) 45.68.10.00

SOLICITUD DE BECA

CERTIFICADO DE CONOCIMIENTOS LINGÜÍSTICOS

Nombre del candidato	Idioma
Dirección del candidato	
<p>1) CAPACIDAD DE COMPRENSIÓN</p> <p>a) Comprende con facilidad cuando se le habla a una cadencia normal <input type="checkbox"/></p> <p>b) Comprende casi todo cuando se le habla lenta y claramente <input type="checkbox"/></p> <p>c) Necesita que le repitan y/o traduzcan un gran número de palabras y expresiones <input type="checkbox"/></p> <p>d) No comprende la lengua hablada <input type="checkbox"/></p> <p>2) CAPACIDAD PARA HABLAR</p> <p>a) Habla con fluidez y corrección y se le entiende fácilmente <input type="checkbox"/></p> <p>b) Habla de modo inteligible, pero sin fluidez ni de modo absolutamente correcto <input type="checkbox"/></p> <p>c) Habla a tropezones y busca a menudo las palabras <input type="checkbox"/></p> <p>3) CAPACIDAD PARA ESCRIBIR</p> <p>a) Escribe con facilidad y corrección <input type="checkbox"/></p> <p>b) Escribe con lentitud y/o comete algunos errores <input type="checkbox"/></p> <p>c) Escribe con dificultad y comete numerosos errores <input type="checkbox"/></p> <p>4) CAPACIDAD PARA LEER Y COMPRENDER TEXTOS</p> <p>a) Lee con fluidez y comprende todo lo que lee <input type="checkbox"/></p> <p>b) Lee con lentitud, pero comprende casi todo lo que lee <input type="checkbox"/></p> <p>c) Lee con dificultad y tiene que recurrir a menudo al diccionario <input type="checkbox"/></p> <p>d) No puede leer <input type="checkbox"/></p> <p>5) VOCABULARIO TÉCNICO</p> <p>Algunos becarios tienen que conocer un vocabulario técnico o especializado. En tal caso, habrá que evaluar las capacidades del candidato al respecto en relación con los párrafos 1, 2 y 4 <i>supra</i>.</p> <p>6) Sírvase indicar cualquier otro dato sobre los conocimientos lingüísticos del candidato que pueda revestir algún interés para la elaboración de su programa de estudios:</p> <p>EXAMINADOR:</p> <p>Nombre: Dirección:</p> <p>Cargo: Fecha:</p> <p>COMENTARIOS:</p>	



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

Réf. : CL/3840

الإحالة : خ د/ ٣٨٤٠

الموضوع : برنامج اليونسكو للمنح الدراسية
لمساندة أولويات البرنامج (٢٠٠٨-٢٠٠٩)

السيدة الوزيرة/السيد الوزير،

يتيح برنامج اليونسكو للمنح الدراسية فرصاً للانتفاع بتدريب تجديدي وبدراسات عليا من خلال تقديم منح دراسية قصيرة الأجل لما بعد مرحلة التعليم الجامعي، لصالح الدول الأعضاء في المنظمة والأعضاء المنتسبين إليها.

وحين اعتمد المؤتمر العام برنامج وميزانية فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (الفقرات ١٠٢٠١-١٠٢٠٣ من الوثيقة ٣٤/م٥)، فإنه خصص لبرنامج اليونسكو للمنح الدراسية مبلغ ٦٠٠ ٠٧٥ دولار أمريكي* لتلبية طلبات للحصول على منح دراسية فردية قصيرة الأجل ومنح دراسية أخرى، ولا سيما الطلبات التي تقدم من الدول الأعضاء النامية. ولذلك، فإنني أكتب إليكم لأدعوكم إلى تقديم ما لا يزيد على طلبين في إطار هذا البرنامج، على أن تتم في ذلك مراعاة المعايير والشروط المذكورة في ملحق هذا الخطاب.

وقد أوصى المجلس التنفيذي، في قراره ١٦١ م ت/٣،٦ و ١٦٥ م ت/٨،٦ على التوالي، بضرورة أن تُراعى في تقديم المنح الدراسية الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات برنامجها، ولذلك طلب من المدير العام أن يعمل على تحسين الاتساق بين المنح الدراسية وأولويات برنامج المنظمة. وعلاوة على ذلك، يؤكد القرار الخاص ببرنامج المنح الدراسية الوارد في البرنامج والميزانية المعتمدين لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (انظر الفقرة ١٠٢٠١ من الوثيقة ٣٤/م٥)، على ضرورة أن تندرج المنح الدراسية التي تقدمها اليونسكو في مجالات وثيقة الارتباط بالأولويات البرنامجية المزمعة للمنظمة.

* سيخصص ٢٠٠ ٣٨٨ دولار أمريكي من هذا المبلغ لتمكين المنظمة من الإسهام في تشاطر التكاليف في شكل إعانات سفر تقدم في إطار ترتيبات الرعاية المشتركة.

وعليه، فإن من المستحسن جداً أن تقترح حكومتكم مرشحين للدراسة في مجالات تتناسب مع "الأولوية الرئيسية المحددة لكل برنامج رئيسي" والمنصوص عليها في البرنامج والميزانية المعتمدين لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩. (ويرد بيان هذه الأولويات الرئيسية في ملحق هذا الخطاب).

واسمحوا لي، ختاماً، أن أذكركم بإمكانية تقديم طلبات للحصول على منح دراسية في إطار برنامج المساهمة لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩، ولا سيما للدراسة لفترات أطول، كما هو الحال بالنسبة للبرنامج السنوي للتدريب، التابع للمعهد الدولي لتخطيط التربية مع بيان ترتيب هذه الطلبات بحسب الأولوية.

هذا وتفضلوا سيدتي الوزيرة/سيدي الوزير، بقبول أسمى آيات التقدير.

كويشيرو ماتسورا
المدير العام

المرفقات : الملحق ونموذج الطلب

نسخة إلى : اللجان الوطنية لليونسكو
الوفود الدائمة لدى اليونسكو

الملحق

برنامج اليونسكو للمنح الدراسية لمساندة مجالات البرنامج ذات الأولوية (٢٠٠٨-٢٠٠٩)

المعايير والشروط

أولا - المعايير

ألف - المستهدفون: المرشحون من خريجي التعليم العالي والدراسات العليا الراغبين في الدراسة في الخارج من أجل:

- مواصلة تدريبهم؛
- أو إجراء بحوث متقدمة؛
- أو تحسين مهاراتهم؛
- أو حضور دورات تخصصية أو دورات لتجديد المعارف والمهارات.

باء - الترشيحات ذات الأولوية:

- الترشيحات النسائية
- الترشيحات التي ترد من أقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والبلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاعات/ما بعد الكوارث، و/أو البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

جيم - المؤهلات المطلوبة:

- شهادة جامعية لا تقل عن بكالوريوس في الآداب أو العلوم.
- ألا يتجاوز عمر المرشح/المرشحة ٤٥ عاماً.

دال - المؤهلات الإضافية:

ينبغي أن يكون مقدمو الطلبات ذوي جدارة عالية وأن يكونوا قد أثبتوا أن لديهم قدرات فائقة تمكنهم من الإسهام في التنمية الاجتماعية والثقافية والاقتصادية لبلدانهم.

هاء - مجالات الدراسة:

يجب أن تكون جميع الطلبات متفقة مع "الأهداف الاستراتيجية المنشودة لليونسكو وأولويات برنامجها" على نحو ما قرره المجلس التنفيذي في دورتيه الحادية والستين بعد المائة والخامسة والستين بعد المائة (القراران ١٦١ م/ت/٣،٦ و ١٦٥ م/ت/٨،٦).

ولذلك يوصى بأن تكون البرامج الدراسية المقترحة منسجمة مع الأولويات المحددة لكل من البرامج الرئيسية الخمسة والمبينة في البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (الوثيقة ٣٤/م/٥) (انظر الصفحة ٤ من هذا الملحق).

واو - إتقان اللغة:

يجب أن يتقن المرشحون القراءة والكتابة بلغة التدريس في البلد الذي يعتزمون الدراسة فيه.

ثانيا - الشروط

ألف - طريقة تقديم الطلبات:

ينبغي ملء استمارات الطلبات (الاستمارة رقم: (IMP/0023A (x.95) وإرسالها إلى شعبة برنامج المنح الدراسية في موعد أقصاه ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٨

Fellowships Programme Section
7, place de Fontenoy
75352 Paris 07 SP - France
رقم الفاكس (لإرسال نسخة مسبقة) 33-1 4578.5503

ولن يُنظر في الطلبات غير الكاملة، ولا في طلبات المرشحين الذين لا تتوافر فيهم المستلزمات المذكورة في هذا الملحق.

باء - الجهة التي تتولى تقديم الطلبات:

تتولى اللجنة الوطنية لليونسكو في البلد الذي ينتمي إليه المرشح/المرشحة تقديم الطلبات مع بيان ترتيب كل منها بحسب الأولوية بشكل واضح. ولا تُقبل الطلبات التي يقدمها أفراد.

جيم - مدة الدراسة:

الحد الأدنى: شهر واحد؛
الحد الأقصى: ستة أشهر.

دال - تواريخ الدراسة:

أي وقت خلال الفترة من ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

هاء - عدد الترشيحات التي يمكن تقديمها:

ترشيحان يقدمان في ترتيب بحسب الأولوية. ويستخدم الترشيح الثاني كبديل في حالة ما إذا جرى إلغاء الترشيح الأول أو سحبه.

واو - البرنامج الدراسي:

ينبغي أن يحدد المرشحون نوع البرنامج الدراسي/البحثي الذي يرغبون في متابعته وأن يعدوا اقتراحاً تفصيلياً شاملاً ودقيقاً في هذا الشأن (انظر "المبادئ التوجيهية" في الصفحة ٤ من هذا الملحق).

زاي - المسؤولية عن ترتيبات البرنامج:

ستعطى الأولوية للبرامج التي تتسم بتخطيط جيد، ولا سيما للبرامج التي أجريت مسبقاً الاتصالات اللازمة بشأنها مع المؤسسة المضيقة. ولا بد أن تبدي المؤسسة المضيقة موافقتها على استقبال المرشح قبل تقديم المنحة.

حاء - المؤسسة المضيقة والبلد الذي تجري فيه الدراسة:

ينبغي أن تبين استمارة الطلب بوضوح عنوان المؤسسة المضيقة، ومكان الدراسة، واسم الشخص الذي يمثل جهة الاتصال (مع بيان رقم هاتفه، ورقم الفاكس الذي لديه، وعنوانه الإلكتروني). ومن المستحسن جداً أن يكون بلد الدراسة في نفس المنطقة الإقليمية التي ينتمي إليها صاحب الطلب.

طاء – التكاليف التقديرية:

وينبغي أن يكون مقدمو الطلبات واقعيين في حساب الميزانيات المقترحة لدراساتهم. وينبغي أن تبين التقديرات، على وجه الحصر، ما يلي:

- تكاليف السفر دولياً وداخلاً البلد المعني من أجل القيام بالرحلة المقترحة بهدف الدراسة،
- مبالغ الرسوم الدراسية إن وجدت؛
- المرتب اللازم لتغطية نفقات الإقامة في الخارج.

ويُرجَّح منح مبالغ أقل للطلبات التي تعتبر المبالغ المطلوبة فيها أضخم من التكاليف الفعلية. وبغية تأمين توزيع عادل للأموال، تطبق اليونسكو معدلات موحدة لحساب المرتب والمستحقات الأخرى.

ياء – الحد الأقصى لمبلغ المنحة الدراسية:

تخضع مستحقات الحاصلين على المنح الدراسية، بما في ذلك التأمين الصحي والتأمين ضد الحوادث، لمعايير موحدة وفقاً للقواعد والنظم التي تحكم برامج المنح الدراسية.

وينبغي على أي حال ألا يتجاوز الحد الأقصى لمبلغ المنحة الدراسية ١٥ ٠٠٠ دولار أمريكي لتأمين التغطية الكاملة أو الجزئية للنفقات المرتبطة ببرنامج الدراسة. وإذا تطلب برنامج الدراسة المقترح أموالاً إضافية فإنه يتعين على المرشح التماس مصادر أخرى لضمان إتمام دراساته. وسيطلب تقديم إخطار كتابي صادر عن مصادر تمويلية أخرى يفيد بذلك.

كاف – تقييم الطلبات:

يجري القطاع البرنامجي المعني في أمانة اليونسكو تقييماً لمدى وجاهة كل طلب من الناحيتين التقنية والموضوعية. وتدرس شعبة برنامج المنح الدراسية ميزانية المنحة المطلوبة وتوافق عليها طبقاً للمعدلات الموحدة المعمول بها في منظومة الأمم المتحدة بأجمعها.

لام – اختيار المنتفعين بالمنح الدراسية

تتولى لجنة فحص مشتركة بين القطاعات، يرأسها مساعد المدير العام للعلاقات الخارجية والتعاون، دراسة كل طلب بغية ضمان الشفافية والتوزيع الجغرافي العادل والتطابق مع الأهداف الاستراتيجية والأولويات البرنامجية كما هي محددة في الوثيقتين م/٤ و م/٥.

ثالثاً – مبادئ توجيهية لإعداد ملفات المرشحين

يجب أن تقدم جميع الطلبات المقدمة مشفوعة بالمستندات المؤيدة اللازمة باستخدام استمارة اليونسكو الخاصة بالطلب والمرفقة طيه. ولكل دولة عضو أن ترشح ما لا يزيد على مرشحين اثنين في موعد أقصاه ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٨.

وينبغي أن تتضمن ملفات المرشحين الوثائق التالية في ثلاث نسخ:

١ - استمارة الطلب IMP/0023A (X95) مشفوعة بصورة فوتوغرافية للمرشح، ومستكملة بإحدى لغات العمل الرئيسية للمنظمة، أي بالإنجليزية أو الفرنسية أو الإسبانية.

٢ - برنامج دراسي/بحثي شامل يبين ما يلي:

- (١) تفاصيل الدراسات المطلوبة متابعتها؛
 - (٢) مكان الدراسة (يُشجع المرشحون على اختيار بلد واحد ويستحسن أن يكون بلد الدراسة في منطقة صاحب الطلب)؛
 - (٣) المؤسسة (أو المؤسسات) المضيفة؛
 - (٤) الجدول الزمني (تاريخ بدء الدراسة وتاريخ نهايتها)؛
 - (٥) عرض شامل للعمل الذي يعتزم المرشح مزاولته بعد نهاية المنحة الدراسية.
- ٣ - نسخ معتمدة طبق الأصل من شهادة المرشح الجامعية (بكالوريوس آداب أو بكالوريوس علوم) مترجمة إلى الفرنسية أو الإنجليزية مع كشف كامل بالدرجات المحرزة؛
 - ٤ - نسخة من رسالة قبول المرشح الصادرة عن المؤسسة المضيفة المقترحة، مع التأكد من أن الرسالة تحتوي على المعلومات اللازمة للاتصال بالمشرف على البرنامج الدراسي؛
 - ٥ - تقدير واقعي للميزانية اللازمة لتغطية تكاليف السفر الدولي والرسوم الدراسية والكتب ونفقات الإقامة؛
 - ٦ - شهادة إتقان لغة البلد الذي يعتزم المرشح الدراسة فيه (إذا كانت مختلفة عن لغة المرشح الأصلية) صادرة عن هيئة رسمية، أي المركز الثقافي البريطاني (British Council) أو هيئة تعليم اللغة الفرنسية Alliance Française، أو عن معلم مؤهل.

الأولويات البرنامجية لبرامج اليونسكو الرئيسية الخمسة

البرنامج والميزانية المعتمدان لعامي ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (٥/م٣٤)

التربية	العلوم الطبيعية	العلوم الاجتماعية والإنسانية	الثقافة	الاتصال والمعلومات
الأولوية القطاعية ١ لفترة العاميين:	الأولوية القطاعية ١ لفترة العاميين:	الأولوية القطاعية ١ لفترة العاميين:	الأولوية القطاعية ١ لفترة العاميين:	الأولوية القطاعية ١ لفترة العاميين:
<ul style="list-style-type: none"> قيادة حركة التعليم للجميع وتأمين التنسيق العالمي وتوفير المساعدة للدول الأعضاء بغية تحقيق أهداف التعليم للجميع وما يتعلق بالتعليم من الأهداف الإنمائية للألفية على أساس خطة العمل العالمية. 	<ul style="list-style-type: none"> تعزيز البحوث وبناء القدرات من أجل الإدارة السليمة للموارد الطبيعية. 	<ul style="list-style-type: none"> تعزيز المبادئ والممارسات والمعايير الأخلاقية ذات الأهمية للتنمية العلمية والتكنولوجية. 	<ul style="list-style-type: none"> تعزيز التنوع الثقافي من خلال صون التراث بجميع أبعاده والنهوض بأشكال التعبير الثقافي. 	<ul style="list-style-type: none"> تشجيع الاتصال الحر والمستقل والتعدي وتعميم الانتفاع بالمعلومات.
الأولوية القطاعية ٢ لفترة العاميين:	الأولوية القطاعية ٢ لفترة العاميين:	الأولوية القطاعية ٢ لفترة العاميين:	الأولوية القطاعية ٢ لفترة العاميين:	الأولوية القطاعية ٢ لفترة العاميين:
<ul style="list-style-type: none"> تعزيز السياسات وبناء القدرات البشرية والمؤسسية في مجال العلوم والتكنولوجيا والتجديد، مع التركيز بصفة خاصة على العلوم الأساسية. 	<ul style="list-style-type: none"> تعزيز الروابط بين البحوث والسياسات فيما يخص التحولات الاجتماعية. 	<ul style="list-style-type: none"> تعزيز التماسك الاجتماعي عن طريق تشجيع التعددية والحوار بين الثقافات وبناء ثقافة السلام. 	<ul style="list-style-type: none"> تعزيز التطبيقات التكنولوجية لتكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل تحقيق التنمية المستدامة. 	<ul style="list-style-type: none"> تعزيز التطبيقات التكنولوجية لتكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل تحقيق التنمية المستدامة.
الأولوية القطاعية ٣ لفترة العاميين:	الأولوية القطاعية ٣ لفترة العاميين:	الأولوية القطاعية ٣ لفترة العاميين:		
<ul style="list-style-type: none"> تعزيز التعليم الجيد للجميع في كل المستويات وفي إطار كل من التعليم النظامي وغير النظامي مدى الحياة، مع التركيز بوجه خاص على الفئات المستضعفة والمحرومة 	<ul style="list-style-type: none"> تعزيز شبكات المعارف من أجل الاستعداد لمواجهة الكوارث وتخفيف وطأتها وتعزيز قدرات التصدي على الصعيدين الوطني والإقليمي. 	<ul style="list-style-type: none"> الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وفي ثقافة السلام من خلال الفلسفة والعلوم الإنسانية وتعزيز حقوق الإنسان ومكافحة التمييز. 		

٢٠٠٩-٢٠٠٨

آخر موعد

لتقديم الطلبات:

٣٠ أبريل/نيسان ٢٠٠٨

ملاحظة: لا يُقبل أكثر من طلبين

(يرجى بيان ترتيب الأولوية

نظرا لأن المنحة لا تُقدم إلا لمرشح واحد

ويستخدم الطلب الآخر

في حالة سحب طلب المرشح الأول أو إلغائه)